

# Berner Woche Almanach

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Berner Woche**

Band (Jahr): **34 (1944)**

Heft 9

PDF erstellt am: **24.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## KRIEGSREPORTER DER LUFT

Ihr persönlicher Einsatz übertrifft noch denjenigen eines Frontberichterstatters

Ti. Zahlreiche Berichte, Rapporte und Angaben über den Kriegsverlauf treffen in einer Front-Pressenzentrale ein. Vorerst sind sie eine wichtige Voraussetzung für die Weiterführung des Krieges und nach der Zensur werden sie zur Bestimmung für die Propaganda weitergeleitet. Die Urheber sind die Frontberichterstatter, welche ausser der Waffe mit Kamera, Photoapparat, Kurzwellensender und selbstverständlich mit ihrem Gedächtnis auf der Jagd sind. Allein, die Frontberichterstatter zu Land genügen der heutigen Kriegführung nicht mehr. In grossangelegten Plänen kann man den Feind auf Karten, Zeichnungen und das beste Mittel, auf Photographien theoretisch bearbeiten, dank dem Kriegsreporter der Luft. Der Mann im Flugzeug ist der raffinierteste Reporter. Seine Aufgabe ist keine leichte. Mut und technisches Können sind Voraussetzungen und zu allerletzt sollte er noch die Gewähr bieten, nach erfolgter Arbeit aus der gefährlichen Zone unverseht verschwinden zu können, zum Stützpunkt zurück. Erst dann ist seine Aufgabe erfüllt und die Auswertung kann für weitere Operationen verwendet werden. Photo Tièche. Zensur: N/R 2576.

**Russland** Der Generalangriff auf die Kiew-Verteidigungslinie hat in der Nacht zum 6. November eingesetzt. Einige tausend Geschütze aller Kaliber waren in den letzten Wochen in der Angriffslinie konzentriert worden. Stormoviks hatten indessen nahezu jeden Meter der deutschen riesigen Verteidigungslinie photographiert, so dass die Artillerie der Russen ein Schuss-

feld hatte, wie es nicht besser im Detail hätte erstellt werden können. Vor dem Generalangriff erhielten dann die Infanterie- und Tankformationen die photographische Beschreibung des feindlichen Sektors, den sie zur erstürmen hatten.

**England** Eines Tages nahm die Besatzung einer Mosquitomaschine ihr Frühstück in Schottland, das Mittagessen in Russland und das Nachtessen wiederum in Schottland ein. Erst kürzlich flog eine andere Besatzung einer Mosquitomaschine von England nach Tunis, photographierte unterwegs oberitalienische Häfen und Flugplätze, nahm das Mittagessen in Afrika ein, während das Flugzeug tankte, und flog dann wieder rechtzeitig nach England zurück. Zu den aussergewöhnlichen Photographien, die von den Aufklärungseinheiten aufgenommen wurden, gehören diejenigen der deutschen Wassersperren, vor und nach der Sprengung.

**Amerika** In einem viermotorigen Bomber macht ein amerikanischer Operateur Tonaufnahmen der Bemerkungen, welche die Besatzungsmitglieder während eines Angriffs auf Deutschland fallen lassen. Es handelt sich um ein Experiment. Man hofft, aus den Gesprächen der Besatzungen nützliche Informationen für den Nachrichtendienst zu erhalten. Einmal musste während solcher Aufnahmen der Operateur das Magazin öffnen, das voller exponierter und unexponierter Filme war. Gerade als er es geöffnet hatte, wurde das Flugzeug durch die Explosion eines Flakgeschosses erschüttert, während gleichzeitig der Bomber vom Lichtbündel verschiedener Scheinwerfer erfasst wurde. Der Deckel des Magazins entfiel seinen Händen, doch gelang es ihm, die Öffnung gegen seine Brust zu pressen und damit zu vermeiden, dass die Filme zugrunde gingen. In dieser Stellung wurde er von einer Seite der Kabine zur andern geworfen, bis es dem Piloten gelang, den Scheinwerfern zu entkommen und wieder geraden Kurs zu fliegen. Der Operateur war ziemlich mitgenommen, rettete aber nicht nur die Filme, sondern war auch imstande, seine Arbeit zu beendigen.

**Kanada** Die Nacht hat sich über das Ruhrgebiet gesenkt. In einem Spezialbomber, der Öffnungen im Rumpfe hat, in denen Präzisionsapparate angebracht werden, um schräg oder senkrecht photographieren zu können, macht ein kanadischer Kameramann Aufnahmen der brennenden Städte und der Bombeneinschläge. Das ist hochspezialisierte Arbeit und erfordert grösste Einsatzbereitschaft. Das Flugzeug wird fortwährend durch das Platzen von Flakgeschossen erschüttert und macht von Zeit zu Zeit unerwartete Bewegungen, um den Scheinwerfern auszuweichen. Der Kameramann ist, wie seine Kameraden, ein ausgebildeter Flieger, vielleicht Funker, Bordschütze, vielleicht sogar Pilot. Er muss die gleichen Regeln und Vorschriften einhalten wie der Rest der Besatzung und hat wahrscheinlich schon viele Flüge über Deutschland oder Italien mitgemacht.

**Deutschland** Deutschland hat im Osten unzählige Kriegsfilm aufgenommen. Man kann sich vorstellen, dass sie mit grösster Gefahr verbunden waren und wahrscheinlich ein grosser Teil durch ein wahres Glück zustande gekommen sind. So soll nach einer deutschen Meldung folgendes passiert sein: Luftberichterstatter erhielten den Auftrag, ein Partisanenzentrum, das von Fallschirmtruppen erstürmt werden sollte, zu filmen. Kurz vor der Aufnahme fing die Maschine jedoch Feuer, so dass sich die Besatzung mit dem Fallschirm retten musste. Mit der Schmalfilmkamera in den Händen gondelte einer der Reporter in der Luft, wobei er sofort die Situation ausnützte und von der eigenen «Feuertaufe» Aufnahmen machte.

## BERNER WOCHE



**25 Jahre Weltflüge.** Es sind jetzt genau 25 Jahre verflossen, seit zum ersten Fernflug ostwärts über den Ozean (Amerika-Europa) von den beiden Amerikanern Alcock und Brown im Jahre 1919 gestartet wurde. Von diesem Erstflug an «regulierte eine neue Zeit» die Uhren, die Welt wurde kleiner. Nachdem dieser Flug glücklich war, gingen mehrere Flugpioniere über das Wasser, viele wurden aber vom Fliegerschicksal gepackt und fanden dabei den Tod. Im gleichen Jahre startete erstmals ein grösseres Luftschiff — es war der englische «R 34» — über den Ozean, von einem Stützpunkt in Schottland über Neuyork und zurück nach England. Erwähnenswert sind auch die grossen Fahrten des deutschen Luftschiffs «LZ 126» mit den Kommandanten Dr. Eckener und

Lehmann und dann im Jahre 1929 die grosse Reise rund um die Welt des «Graf Zeppelin». Im Sommer 1931 umflogen die amerikanischen Piloten Post und Gatty die Erde in der Rekordzeit von knapp 8 Tagen. Im Korps der bedeutendsten Flugpioniere finden wir auch den verstorbenen Schweizer Flieger Walter Mittelholzer. Er steuerte 1923 seine Maschine über die gefährlichen Spitzbergen und zwei Jahre später unternahm er den Persienflug. Dann wurde Afrika unter zweimaligen Flügen sein Reiseziel. Befangen von einer abenteuerlichen Romantik wollte er die Geheimnisse Afrikas unter allen Umständen kennen lernen, Geheimnisse, die uns Mittelholzer später in Bildern und Worten aus dem dunklen Erdteil lüftete und aufs Interessanteste darbot. Steppen, Wüsten und Urwälder besuchte er erstmals 1926 bis 1927 und den zweiten Flug unternahm er 1929/30. Weitere grosse Leistungen verzeichnen ebenfalls Pilot Lindbergh mit dem Flug New York — Paris 1927, die bei-

den Polarforscher Byrd und Amundsen, der Kapitän des Grossflugschiffes Do X, Christiansen, mit seinem Flug Alterheim — Südamerika im Jahre 1930/31.

So wäre noch mancher bekannte und unbekannt Pilot zu erwähnen, gerade jetzt, da das bescheidene Jubiläum «25 Jahre Weltflüge» mit dem gewaltigen Ringen eines erbitterten Weltkrieges zusammenfällt. Damals hat das Flugzeug seinen Siegeszug angetreten, um die Völker einander näher zu bringen und das Sich-Verstehen unter den verschiedenen Menschen zu lernen. Heute steht es im Dienste der Vernichtung! Aber es ist falsch, wenn wir behaupten, das Flugzeug sei am grossen Unglück schuld. Nein, sondern es sind die Menschen — denn was nützen alle technischen Fortschritte, wenn sie von den Bewohnern der Erde trotz aller Intelligenz nicht besser verwendet werden? Tatsache ist leider Tatsache, also: «25 Jahre Weltflüge» — sie endeten in einer Katastrophe. Und «50 Jahre Weltflüge»